

**SERIE 130 UNI ISO 6150 B-15**



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

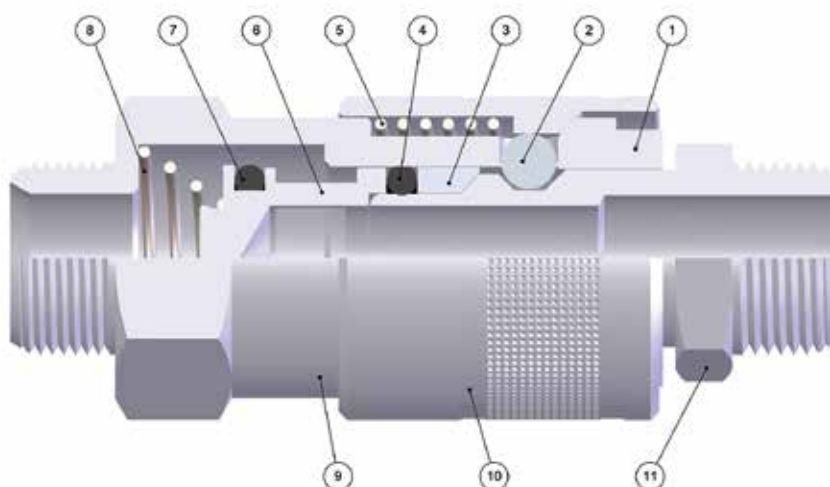
Reference standard  
Entspricht der Norm  
Norme de référence  
Normativa de referencia  
Norma de referência

1907/2006  
REACH ✓

2011/65/CE  
RoHS ✓

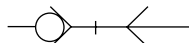
PED  
2014/68/UE

SILICON  
FREE

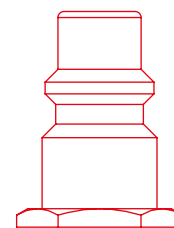


**FKM A RICHIESTA**  
IF REQUESTED FKM  
FKM AUF ANFRAGE  
FKM SUR DEMANDE  
FKM BAJO DEMANDA  
FKM SOB ENCOMENDA

DN  
9 mm



UNI ISO 6150 B-15



1:1

**Materiali e Componenti**

IT

- 1 Corpo in Ottone Nichelato
- 2 Sfera in Acciaio AISI 420
- 3 Anello Guida Innesto in Ottone Nichelato
- 4 Guarnizione O-Ring in NBR
- 5 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302
- 6 Otturatore in Ottone Nichelato
- 7 Guarnizione O-Ring in NBR
- 8 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302
- 9 Attacco Terminale in Ottone Nichelato
- 10 Ghiera in Ottone Nichelato
- 11 Innesto in Ottone Nichelato

**Component Parts and Materials**

GB

- 1 Nickel-Plated Brass Body
- 2 Stainless Steel AISI 420 Balls
- 3 Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling
- 4 NBR O-Ring Seals
- 5 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring
- 6 Nickel-Plated Brass Shutter
- 7 NBR O-Ring Seals
- 8 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring
- 9 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part
- 10 Nickel-Plated Brass Sleeve
- 11 Nickel-Plated Brass Plug Outline

**Komponenten und Materialien**

DE

- 1 Körper Messing Vernickelt
- 2 Kugel Edelstahl AISI 420
- 3 Stecker Führungsring Messing Vernickelt
- 4 O-Ring NBR
- 5 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302
- 6 Verschluss Messing Vernickelt
- 7 O-Ring NBR
- 8 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
- 9 Einschraubkörper Messing Vernickelt
- 10 Entriegelungshülse Messing Vernickelt
- 11 Stecker Messing Vernickelt

**Matériaux et Composants**

FR

- 1 Corps: Laiton Nickelé
- 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420
- 3 Bague de Guidage: Laiton Nickelé
- 4 Joint Torique en NBR
- 5 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302
- 6 Clapet: Laiton Nickelé
- 7 Joint Torique en NBR
- 8 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302
- 9 Corps: Laiton Nickelé
- 10 Bague: Laiton Nickelé
- 11 Embout: Laiton Nickelé

**Materialies y Componentes**

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Esfera en acero AISI 420
- 3 Anillo guía enchufe en latón niquelado
- 4 Junta tórica en NBR
- 5 Muelle tuerca en acero AISI 302
- 6 Obturador en latón niquelado
- 7 Junta tórica en NBR
- 8 Muelle obturador en acero AISI 302
- 9 Terminal de conexión en latón niquelado
- 10 Tuerca en latón niquelado
- 11 Enchufe en latón niquelado

**Materialies e Componentes**

PT

- 1 Corpo em Latão Niquelado
- 2 Esfera em aço AISI 420
- 3 Anel guia do plug em latão niquelado
- 4 Vedação O-Ring em NBR
- 5 Mola da porca em aço AISI 302
- 6 Obturador em latão niquelado
- 7 Vedação O-Ring em NBR
- 8 Mola do obturador em aço AISI 302
- 9 Conexão terminal em latão niquelado
- 10 Porca em latão niquelado
- 11 Plug em latão niquelado



## Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

**0 bar****16 bar**

## Max pressione statica (no pulsazioni)

Maximum static pressure (no pulsations)

Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)

Pression statique maximale (sans pulsation)

Presión estática máxima (sin pulsaciones)

Pressão estática máxima (sem pulsações)

**35 bar**

## Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

**- 20 °C****+ 80 °C**

Con O-ring in FKM

With FKM O-ring

Mit O-ring in FKM

Avec joints en FKM

Con junta tórica en FKM

Com O-ring em FKM

**- 10 °C****+ 200 °C**

## Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.

For other fluids, consult the technical department Aignep.

Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.

Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.

Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.

Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.



## Portata

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

**6 bar**  
**Δ 1****6 bar**  
**Δ 0.5****6 bar**  
**Δ 0\***

2500

2050

3300

\* Scarico libero - Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga libre.



## Filettatura

IT

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

## Threads

GB

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

## Gewindearten

DE

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

## Filetages

FR

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

## Roscas

ES

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

## Roscas

PT

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

## 131

### PRESA CON ATTACCO MASCHIO

MALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00131 00 001	3/8	9	56	28	24	10
00131 00 002	1/2	10	56	28	24	10

## 132

### PRESA CON ATTACCO FEMMINA

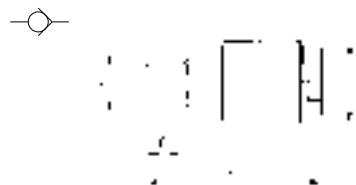
FEMALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR FEMELLE

ENCHUFE HEMBRA

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00132 00 001	3/8	11.5	56.5	28	24	10
00132 00 002	1/2	14	59	28	24	10

## 133

### PRESA CON ATTACCO A CALZAMENTO CON MOLLA

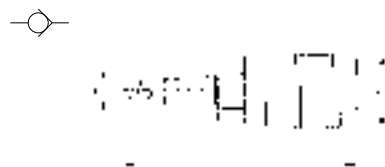
COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER

COUPLEUR AVEC RESSORT DE PROTECTION

ENCHUFE TUBO CON MUELLE

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00133 00 001	10/8	-	155	28	24	10
00133 00 002	12/10	-	162.5	28	24	10

## 134

### PRESA CON ATTACCO A CALZAMENTO

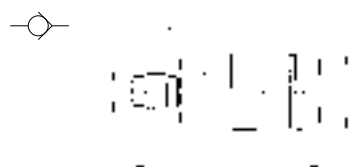
COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

CORPS À RACCORD À COIFFE

ENCHUFE TUBO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



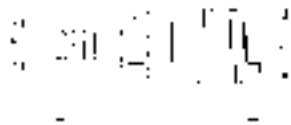
Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00134 00 001	10/8	-	61	28	24	10
00134 00 002	12/10	-	63	28	24	10

### 135

**PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA**

SOCKET WITH REST FOR RUBBER HOSE  
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE  
 COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE  
 ENCHUFE ESPIGA  
 SOQUETE COM ESPIGAO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00135 00 001	8	-	66	28	24	10
00135 00 002	10	-	66	28	24	10
00135 00 003	12	-	66	28	24	10

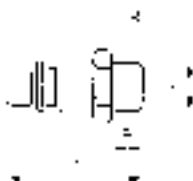


### 231

**INNESTO CON ATTACCO MASCHIO**

MALE PLUG  
 STECKER MIT AUSSENGEWINDE  
 EMBOUT MÂLE  
 ADAPTADOR MACHO  
 PLUG COM ROSCA MACHO

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00231 00 01 04 NB	3/8	9	40	-	19	10
00231 00 01 05 NB	1/2	10	41.5	-	24	10



### 232

**INNESTO CON ATTACCO FEMMINA**

FEMALE PLUG  
 STECKER MIT AUSSENGEWINDE  
 EMBOUT MÂLE  
 ADAPTADOR HEMBRA  
 PLUG COM ROSCA FÊMEA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00232 00 01 04 NB	3/8	11.5	39.5	-	20	10
00232 00 01 05 NB	1/2	14	42	-	24	10

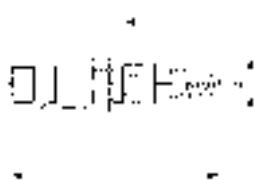


### 233

**INNESTO CON ATTACCO A CALZAMENTO CON MOLLA**

COMPRESSION PLUG WITH SPRING  
 STECKER MIT KNICKSCHUTZFEDER  
 EMBOUT AVEC RESSORT DE PROTECTION  
 ADAPTADOR TUBO CON MUELLE  
 PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00233 00 001	10/8	-	140	-	16	10
00233 00 002	12/10	-	147	-	16	10



## 234

### INNESTO CON ATTACCO A CALZAMENTO

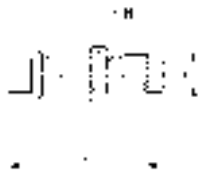
COMPRESSION PLUG

STECKER MIT ÜBERWURFVERSCHRÄUBUNG

EMBOUT À RACCORD À COIFFE

ADAPTADOR TUBO

PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00234 00 001	10/8	-	46	-	16	10
00234 00 002	12/10	-	47.5	-	16	10

## 235

### INNESTO CON PORTAGOMMA A RESCA

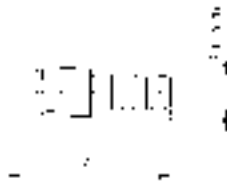
PLUG WITH REST FOR RUBBER HOSE

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ADAPTADOR ESPIGA

PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00235 00 01 X7 NB	8	-	46	-	-	10
00235 00 01 X9 NB	10	-	46	-	-	10
00235 00 01 Y1 NB	12	-	48.5	-	-	10

## 237

### INNESTO CON ATTACCO A BAIONETTA

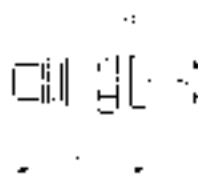
BAYONET PLUG

STECKER MIT BAJONETT-VERSCHLUSS

EMBOUT À BAIONETTE

ADAPTADOR BAYONETA

PLUG COM CONEXÃO TIPO BAYONETA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00237 00 001	15	-	39.5	-	16	10